



CARDIN ELETRONICA spa
 Via Raffaello, 36
 31020 San Vendemiano (TV) Italy
 Tel: +39/0438.404011-401818
 Fax: +39/0438.401831
 email (Italy):Sales.office.it@cardin.it
 email (Europe):Sales.office@cardin.it
 Http: www.cardin.it

ZVL453.02

**RCQ449W00
 RCQ486W00**

This product has been tried and tested in the manufacturer's laboratory, during the installation of the product follow the supplied indications carefully.

**SOFTWARE DI GESTIONE PER RCQ449W00/RCQ486W00
 MANAGEMENT SOFTWARE FOR THE RCQ449W00/RCQ486W00
 LOGICIEL DE GESTION POUR RCQ449W00/RCQ486W00
 SOFTWARE ZUR VERWALTUNG DES RCQ449W00/RCQ486W00**



ITALIANO

NOZIONI IMPORTANTI	Pag.	2
DESCRIZIONE DEI MENU		
FILE	Pag.	3
ANAGRAFICA	Pag.	3-5
CONSULTAZIONI	Pag.	5-6
STRUMENTI	Pag.	6-7

ENGLISH

IMPORTANT POINTS	Page	8
MENU DESCRIPTION		
FILE	Page	9
DATA	Page	9-11
BROWSE	Page	11-12
TOOLS	Page	12-13

FRANÇAIS

INDICATIONS IMPORTANTES	Pag.	14
DESCRIPTION DES MENUS		
FICHIER	Pag.	15
DONNÉES GÉNÉRALES	Pag.	15-16
CONSULTATIONS	Pag.	17-18
OUTILS	Pag.	18-19

DEUTSCH

WICHTIGE KENNTNISSE	Seite	20
BESCHREIBUNG DER MENÜS		
DATEI	Seite	21
ANGABEN	Seite	21-23
EINSICHTNAHME	Seite	23-24
EXTRAS	Seite	24-25

RCQ449W00 - RCQ486W00

Introduzione

Il programma di gestione per l'interfaccia multiprotocollo (MPI) permette la visualizzazione degli eventi generati dall'interfaccia e dà la possibilità di inibire l'interfaccia stessa in diverse fasce orarie della giornata e in differenti giorni della settimana.

Il programma lavora sotto Windows® (95/98, 2000, NT e XP) ed è strutturato con menu a scorrimento. Sotto Windows 2000 NT e XP installare ed eseguire il programma come amministratore di sistema.

ATTENZIONE! Affinché vengano registrati sul PC gli eventi generati dall'interfaccia, il programma deve rimanere sempre in esecuzione e l'MPI deve essere correttamente collegata al PC.

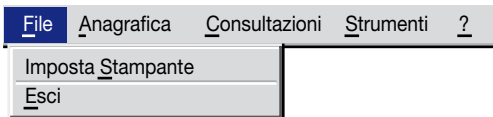
NOZIONI IMPORTANTI

Per un corretto utilizzo del software in dotazione seguire le indicazioni seguenti:

- 1) Al primo avvio il programma apre la finestra "**Impostazione seriale**": accertarsi che l'MPI sia accesa e correttamente collegata al PC tramite il cavo seriale, selezionare la porta COM a cui è collegata l'interfaccia ed effettuare "**Prova connessione**" (consultare par. 4.1); se l'operazione è andata a buon fine confermare con OK, altrimenti selezionare un'altra porta COM. Se tutto funziona correttamente sulla barra di stato, sulla parte inferiore della finestra principale, deve comparire il messaggio "**INTERFACCIA MULTIPROTOCOLLO IN LINEA**" ed il riquadro a destra deve essere di colore verde.
- 2) Al primo avvio la lingua viene impostata automaticamente in base alle impostazioni di sistema del PC; se la lingua selezionata non è quella corretta, andare alla voce "**Lingua**" del menu "**Strumenti**".
- 3) Aprire la lista utenti e registrare i codici (TX o DKS) interessati (consultare par. 2.1 e seguenti).
- 4) Aprire la finestra "**Eventi odierni**" (dal menu "**Consultazioni**"), provare a trasmettere, o digitare sulla tastiera, uno dei codici memorizzati e verificare che sulla griglia compaia il codice corretto.

DESCRIZIONE DEI MENU

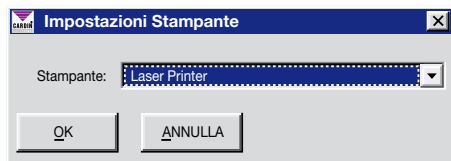
1 File



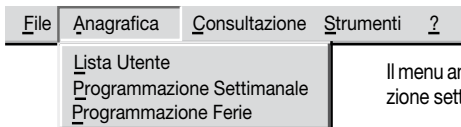
"Imposta Stampante": seleziona la stampante.
"Exit": esce dal programma.

1.1 Imposta stampante

Il programma originariamente stampa sulla stampante predefinita di sistema; per sceglierne un'altra tra quelle installate è sufficiente selezionarne una tra la lista che viene proposta nella finestra "Impostazione Stampante" come di fianco riportato.



2 Anagrafica



Il menu anagrafica consente di accedere alla lista utenti, alla programmazione settimanale e alla programmazione dei giorni di ferie.

2.1 Lista utenti

Nella seguente finestra compare la lista degli utenti registrati con le relative informazioni che riguardano il codice, il tipo, cioè se si tratta di un trasmettitore (TX) o di un codice tastiera (DKS), cognome, nome, informazioni aggiuntive e codice troncato. Il codice troncato viene gestito quando i bit a disposizione per il codice non sono sufficienti per rappresentarlo. Ad esempio se nella MPI è impostata la modalità **WIEGAND 26 BIT** con codice **SITO**, i bit a disposizione del codice sono 8, cioè sufficienti a rappresentare codici non superiori a **65.535**; se viene trasmesso un codice superiore (**174.921**), vengono eliminate le cifre più significative in modo da far rientrare il nuovo codice nel limite massimo consentito (**4.921**).

I tasti che compaiono in fondo alla finestra hanno la seguente funzione:

"**SALVA**": chiude la finestra salvando le modifiche apportate sulla griglia utenti.

"**ANNULLA**": chiude la finestra annullando eventuali modifiche.

"**NUOVO**": inserisce un nuovo codice (TX o DKS) (cfr. par. 2.1.1).

"**MODIFICA**": modifica il codice selezionato sulla lista (cfr. par. 2.1.2).

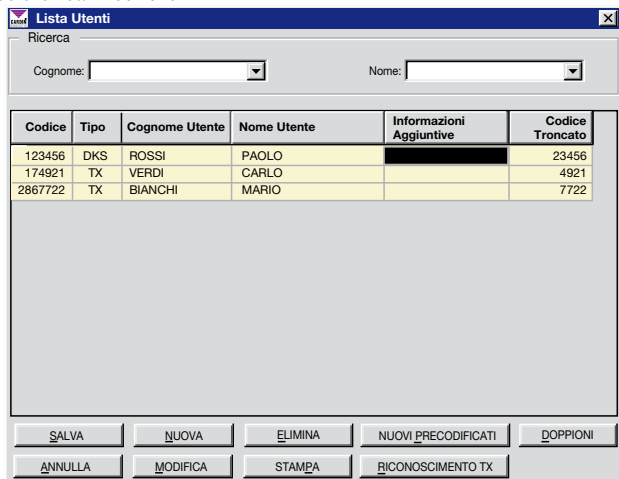
"**ELIMINA**": elimina un codice esistente.

"**STAMPA**": stampa la lista degli utenti.

"**NUOVI PRECODIFICATI**": permette di inserire dei "blocchi" di codici TX impostandone il numero ed il codice di partenza (cfr. par. 2.1.3).

"**RICONOSCIMENTO TX**": consente di ricercare un trasmettitore presente nella lista attraverso l'attivazione del trasmettitore stesso.

"**DOPPIONI**": ricerca dei codici duplicati all'interno della colonna relativa ai "codici troncati".

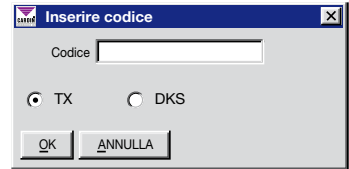


ATTENZIONE! Verranno registrati su PC soltanto gli eventi relativi ai codici presenti nella lista utenti.

2.1.1 Nuovo Codice

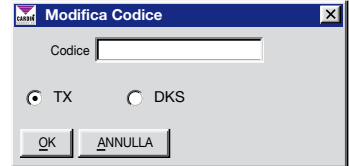
Per inserire un nuovo codice si può digitare direttamente il codice stesso nella casella relativa e selezionare il tipo (TX o DKS), oppure agire direttamente sul trasmettitore da memorizzare o sulla tastiera DKS (se l'interfaccia risulta accesa e correttamente collegata al PC), in questo modo la casella relativa al codice ed il tipo vengono impostati automaticamente.

Per confermare l'operazione cliccare su "OK", per annullare invece fare click su "ANNULLA".



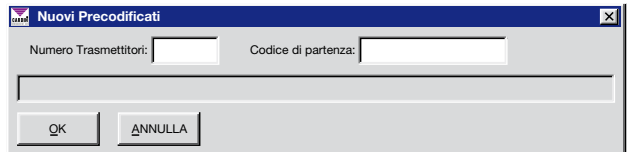
2.1.2 Modifica Codice

Per modificare un codice già esistente è sufficiente selezionarlo dalla lista, cliccando su una qualsiasi colonna relativa al codice, e poi schiacciare il tasto "MODIFICA"; a questo punto si aprirà una finestra come in figura in cui le operazioni da eseguire saranno analoghe a quelle dell'inserimento di un nuovo codice.



2.1.3 Inserimento Precodificati

Per inserire un "blocco" di codici bisogna inserire il numero di trasmettitori che si vogliono memorizzare, il codice TX di partenza (primo codice del blocco) e poi premere "OK".



2.2 Programmazione Settimanale

La programmazione settimanale permette di creare e modificare le fasce orarie relative ai diversi giorni della settimana in cui l'interfaccia risulta abilitata. Originariamente l'MPI rimane abilitata dalle 00:00 alle 23:59 (cioè tutta la giornata) per tutti i giorni della settimana.

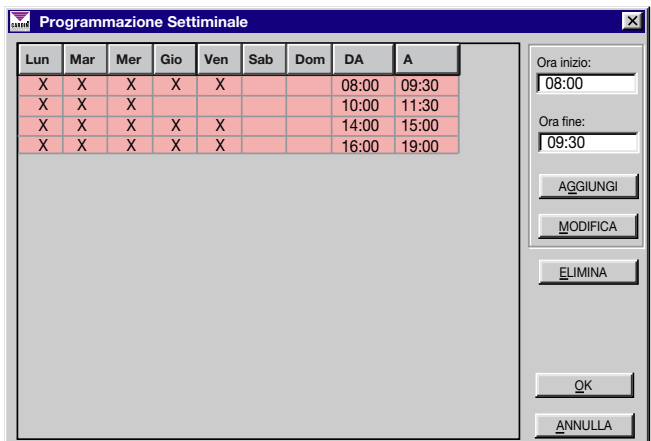
Le prime sette colonne della griglia indicano in quali giorni della settimana la fascia oraria ha validità ("X"), mentre le ultime due contengono rispettivamente l'orario di partenza e l'orario di fine della fascia oraria stessa.

Per abilitare o disabilitare un giorno della settimana fare doppio click sulla cella relativa al giorno e alla fascia oraria ("X" = abilitato, " " = disabilitato).

Per modificare una fascia oraria fare click su una delle due colonne relative agli orari ("Da" o "A") della fascia da modificare, in questo modo le caselle "Ora inizio" e "Ora fine" vengono compilate rispettivamente con l'ora di partenza e quella di fine; modificare l'orario di partenza e/o quello di fine rispettando la formattazione (hh:mm) e poi premere il tasto "MODIFICA".



Per aggiungere una nuova fascia oraria, inserire l'orario di partenza e quello di fine nelle relative caselle (se le caselle non sono vuote cancellare gli orari) e premere il tasto "AGGIUNGI".

Per confermare le aggiunte e le modifiche apportate fare click su "OK", mentre per annullarle fare click su "ANNULLA".



Lun	Mar	Mer	Gio	Ven	Sab	Dom	DA	A
X	X	X	X	X			08:00	09:30
X	X	X					10:00	11:30
X	X	X	X	X			14:00	15:00
X	X	X	X	X			16:00	19:00

ATTENZIONE!

Quando l'interfaccia è abilitata, sulla barra di stato, sulla parte inferiore della finestra principale, compare il simbolo  mentre quando è disabilitata compare il simbolo .

2.3 Programmazione Ferie

Con la programmazione ferie è possibile impostare gli intervalli di giorni in cui l'interfaccia deve risultare disabilitata. Le due colonne della griglia rappresentano gli intervalli relativi ai giorni di ferie.

Per aggiungere un nuovo intervallo inserire il giorno di partenza e quello di fine nelle rispettive caselle rispettando la formattazione (gg/mm/aaaa), e poi premere il tasto **"AGGIUNGI"**.

Per modificare un intervallo fare click su una delle due colonne dell'intervallo desiderato, in modo che le caselle "Dal giorno" e "Al giorno" vengano compilate rispettivamente con il giorno di partenza e quello di termine, modificare il giorno o i giorni e poi fare click su **"MODIFICA"**.

Per confermare le aggiunte e le modifiche apportate fare click su **"OK"**, mentre per annullarle fare click su **"ANNULLA"**.

3 CONSULTAZIONI

Il menu "Consultazioni" dà accesso alle funzioni di consultazione degli eventi.

3.1 Ricerca Eventi

Questa funzione permette di ricercare gli eventi nell'intervallo indicato dalle caselle in alto a sinistra della finestra (cfr. fig. 3.1). Quindi per effettuare una ricerca procedere nel seguente modo:

-impostare il giorno di partenza e quello di fine nelle caselle "Dalla data", "alla data" (all'inizio viene impostato automaticamente come intervallo quello relativo alla giornata odierna)

-impostare l'ora di inizio e l'ora di fine nelle caselle "Ora inizio", "ora fine" (inizialmente viene proposto l'intervallo dalle 00:00:00 alle 23:59:59)

-selezionare il tipo di evento: "tutti" cioè considera tutti gli eventi anche quelli che sono stati generati con canali disabilitati o con l'MPI disabilitata; "solo abilitati" ovvero quelli avvenuti con canali abilitati e con MPI abilitata; "solo disabilitati" cioè quelli avvenuti con canali disabilitati o con MPI disabilitata.

-selezionare il tipo di dispositivo, cioè trasmettitore (TX) e/o tastiera (DKS)

-selezionare i canali

-se si deve ricercare una persona in particolare, digitare il suo cognome o nome nelle caselle "facilitate" corrispondenti o cercarlo semplicemente nelle caselle stesse.

-se si deve effettuare una ricerca per codice digitare il codice stesso nella casella relativa; la digitazione di un codice causa la cancellazione di un eventuale nominativo nelle caselle "Cognome" e "Nome", in quanto non è ammessa una ricerca contemporanea di un codice e anche di un nominativo.

Una volta completate queste operazioni, bisogna cliccare sul tasto **"RICERCA"**, e sulla griglia vengono visualizzate le informazioni relative agli eventi trovati: cognome, nome, tipo ("TX" o "DKS"), canale ("CH"), canale disabilitato ("CH DIS"), data, ora e MPI disabilitata ("MPI DIS").

Il tasto **"STAMPA"** effettua la stampa della lista visualizzata.

- Il tasto **"ESPORTA IN EXCEL"** esporta in un file di Microsoft Excel (*.xls) il contenuto della lista visualizzata.

Cognome Utente	Nome Utente	Tipo	CH	CH DIS	Data	Ora	MPI DIS
VERDI	CARLO	TX	A		21-11-2002	11:08:34	X
VERDI	CARLO	TX	A		21-11-2002	11:09:48	X
VERDI	CARLO	TX	A		21-11-2002	11:11:05	X

ATTENZIONE!

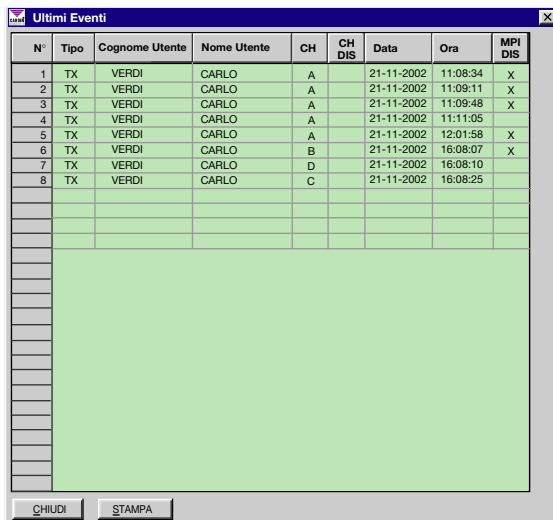
Affinché venga registrato sul PC un evento relativo ad un codice, quel codice deve essere presente nella lista utenti.

3.2 Ultimi eventi

Questa finestra visualizza in ordine cronologico le informazioni relative agli ultimi eventi della giornata odierna: tipo ("TX" o "DKS"), cognome, nome, canale ("CH"), canale disabilitato ("CH DIS"), data, ora e MPI disabilitata ("MPI DIS")

Per modificare il numero di eventi da visualizzare consultare il paragrafo 3.4.

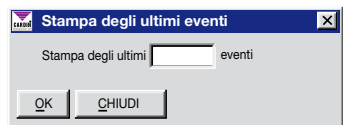
Il tasto "**STAMPA**" effettua la stampa della lista visualizzata.



N°	Tipo	Cognome Utente	Nome Utente	CH	CH DIS	Data	Ora	MPI DIS
1	TX	VERDI	CARLO	A		21-11-2002	11:08:34	X
2	TX	VERDI	CARLO	A		21-11-2002	11:09:11	X
3	TX	VERDI	CARLO	A		21-11-2002	11:09:48	X
4	TX	VERDI	CARLO	A		21-11-2002	11:11:05	
5	TX	VERDI	CARLO	A		21-11-2002	12:01:58	X
6	TX	VERDI	CARLO	B		21-11-2002	16:08:07	X
7	TX	VERDI	CARLO	D		21-11-2002	16:08:10	
8	TX	VERDI	CARLO	C		21-11-2002	16:08:25	

3.3 Stampa ultimi eventi

Questa funzione consente di stampare gli ultimi eventi della giornata odierna. E' sufficiente inserire il numero di eventi da stampare nella relativa casella e fare click su "**OK**".

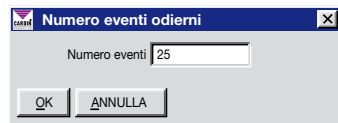


Stampa degli ultimi eventi

3.4 Modifica del numero di eventi odierni da visualizzare

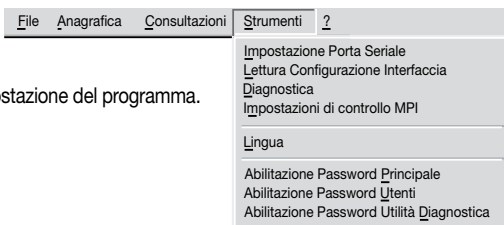
In questa finestra è possibile modificare il numero degli ultimi eventi odierni da visualizzare (cfr. par. 3.2).

Inserire il numero desiderato (massimo 1000) nella relativa casella e confermare con "**OK**".



Numero eventi

4 STRUMENTI



File Anagrafica Consultazioni **Strumenti** ?

- Impostazione Porta Seriale
- Letture Configurazione Interfaccia
- Diagnostica
- Impostazioni di controllo MPI
- Lingua
- Abilitazione Password Principale
- Abilitazione Password Utenti
- Abilitazione Password Utilità Diagnostica

Il menu strumenti da accesso a tutte le funzioni di impostazione del programma.

4.1 Impostazione seriale



COM1 COM2 COM3

Questa funzione permette di selezionare la porta seriale per la comunicazione con l'MPI e di controllare l'effettivo collegamento con il tasto "**Prova Connessione**".

Questa finestra viene aperta automaticamente al primo avvio del programma in modo da poter impostare la porta COM correttamente.

ATTENZIONE!

Per poter stabilire la connessione tra PC e interfaccia, quest'ultima deve essere accesa e correttamente collegata al PC mediante l'apposito cavo. La barra di stato, sulla parte inferiore della finestra principale, indica lo stato del collegamento:

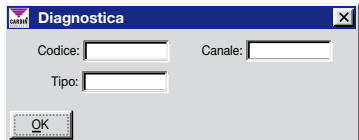
- "**INTERFACCIA MULTIPROTOCOLLO IN LINEA**" e riquadro di colore verde se l'MPI è accesa e correttamente collegata.
- "**INTERFACCIA MULTIPROTOCOLLO NON IN LINEA**" e riquadro di colore rosso se l'MPI non è accesa o non è correttamente collegata.

4.2 Configurazione interfaccia

Questa finestra visualizza la configurazione attuale dell'interfaccia, specificando il protocollo di comunicazione (ISO2, WIEGAND 26 bit, 37 bit..., con codice di sito o senza, con informazione di canale o senza), i canali abilitati, se il ponticello J1 è inserito, se l'MPI attualmente è abilitata, specificando lo stato del PC e dell'ingresso ENABLE dell'interfaccia. Il tasto "RILEGGI" consente di rileggere la configurazione.

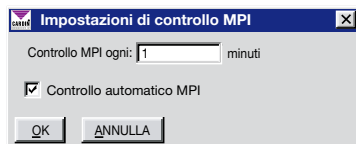
4.3 Diagnostica

La diagnostica consente di visualizzare il codice, il canale ed il tipo ("TX" o "DKS") ricevuto dall'interfaccia.



4.4 Impostazioni di controllo

In questa finestra è possibile impostare il controllo automatico dell'interfaccia, selezionando "controllo automatico MPI"; in questo caso il PC interroga l'interfaccia ad intervalli regolari (i minuti si specificano sulla relativa casella) e visualizza un messaggio di errore nel caso in cui l'MPI sia spenta o non sia correttamente collegata. In origine il controllo automatico risulta abilitato e l'intervallo è impostato a 60 minuti (il minimo è 1 minuto e il massimo è 1440 cioè 24 ore).



4.5 Lingua

In questa finestra si seleziona la lingua in cui verranno visualizzati tutti i menu e tutti i messaggi.



IMPORTANTE!

Al primo avvio la lingua viene selezionata automaticamente in base alle impostazioni di sistema del PC.

4.6 Inserimento password principale

Consente di inserire una password che verrà richiesta ad ogni avvio del programma.

Una volta abilitata la password sarà possibile disabilitarla selezionando la voce "Disabilitazione Password Principale" dal menu "Strumenti".

IMPORTANTE! C'è differenza tra lettere maiuscole e minuscole.

4.7 Inserimento password utenti

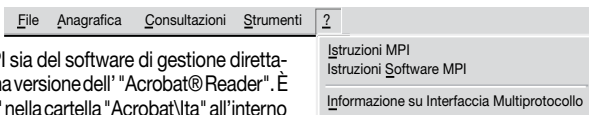
Questa password protegge l'accesso alla lista utenti. Anche in questo caso per disabilitare la password bisogna selezionare la voce "Disabilitazione Password Utenti" dal menu "Strumenti".

4.8 Inserimento password utilità diagnostica

Questa password protegge l'accesso all'utilità diagnostica.

5 Istruzioni

È possibile consultare sia le istruzioni dell'MPI sia del software di gestione direttamente dal programma previa installazione di una versione dell'"Acrobat® Reader". È presente una versione dell'"Acrobat® Reader" nella cartella "Acrobat\Ita" all'interno del CDROM "Cardin".



Introduction

The multiprotocol interface management program (MPI) allows you to display events generated by the interface and also allows you to deactivate access to the interface in different time bands during the day and in different days during the week.

The program works under Windows® (95/98, 2000, NT and XP) and uses scrolling menus.

If you use Windows 2000 NT and XP you must install and run the program as a "**system administrator**".

Attention! For the events generated by the interface to be registered on the PC the program must always be running and the MPI must be correctly connected to the PC.

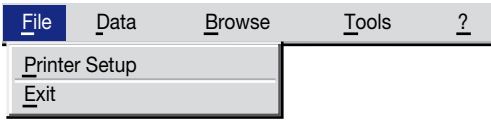
IMPORTANT POINTS

To use the supplied software correctly follow these indications:

- 1) The first time you start up the program the "**Serial line setting**" window will appear : make sure that the MPI is switched on and correctly connected to the PC using a serial cable, select the COM port that is the interface is connected to and press "**Trial connection**" (consult par. 4.1); if everything works fine press OK, otherwise select another COM port. If everything is working correctly the message "**MULTIPROTOCOL INTERFACE ON LINE**" will appear, coloured green, in the status bar on the lower part of the main window.
- 2) The first time the software is started up the language will be set to the one chosen in the PC system settings; if the selected language is not correct use the "**Language**" in the "**tools**" menu to change it.
- 3) Open the user list and register the codes (TX or DKS) you are interested in (consult par. 2.1 onwards).
- 4) Open the window "**Daily events**" (from the "**Browse**" menu), try and transmit or type a memorised code into the keyboard and check that the correct code appears in the grid

MENU DESCRIPTION

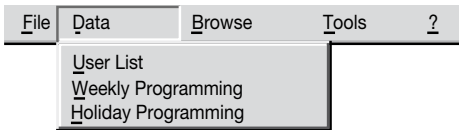
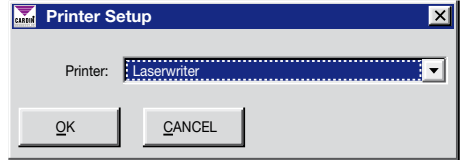
1 File



"Printer Setup": select a printer.
"Exit": quits the program.

1.1 Printer setup

The program prints to printers defined in the system; to choose another installed printer you may select one from the list that is shown in the window "Printer Setup" as shown in fig. 1.1)



2 Data

The Data menu allows you to access user lists, weekly programming and holiday programming.

2.1 List of users

A list of users which have been registered in the program and the relative information regarding the codes, their type, i.e. if it is a transmitter (TX) or a keyboard code (DKS), surname, name, additional information and truncated codes, will appear on the display. The truncated code function is used when the available code bits are not sufficient to represent the entire code. For example if you have set the mode WIEGAND 26 BIT with SITE code in the MPI, 8 bit will be available, only enough to represent a code not greater than 65'535; if you transmit a greater code (174'921), the most significant bits will be eliminated so as to allow the new code to stay within the maximum limit (4'921).

The keys that appear at the bottom of the display have the following functions:

SAVE: closes the window and saves any changes made to the user grid.

ABORT: closes the window and aborts without saving changes.

NEW: insert a new code (TX or DKS) (cfr. par. 2.1.1).

MODIFY: modify the code selected in the list (cfr. par. 2.1.2).

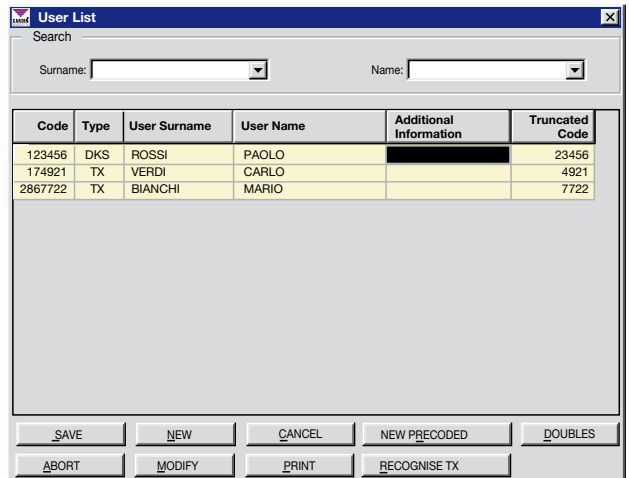
CANCEL: cancel an existing code

PRINT: print the use list.

NEW PRECODED: allows you to insert "blocks" of transmitter codes by setting the starting code (cfr. par. 2.1.3).

RECOGNISE TX: allows you to search for a transmitter present in the list by activating the transmitter itself.

DOUBLES: searches for duplicate codes in the column "truncated codes".



Attention! Only events relating to codes present in the user list will be saved on the PC.

2.1.1 Code insertion

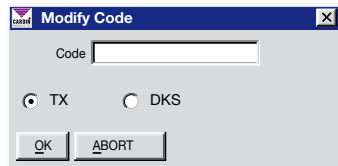
To insert a new code either type the code itself directly into the relative field and select the device type (TX or DKS), or work directly from the transmitter or keyboard that is to be memorised (if the interface is switched on and correctly connected to the PC), in this way the field relative to the code and the type will be set automatically.

To confirm the settings click "**OK**"; to abort click "**ABORT**" instead



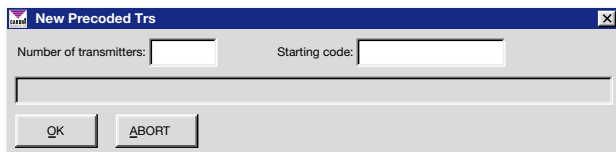
2.1.2 Modify code

To modify an already existing code just select it from the list by clicking in any of the columns relating to the code and then press the "**MODIFY**" button (menu 2.1); at this point a window will appear (as shown in the drawing) in which the operations (the same as for inserting new codes) are to be carried out.



2.1.3 New precoded Trs

To insert a "block" of codes you must insert the number of transmitters you wish to memorise, the starting transmitter (the first code in the range) and then press "**OK**".



2.2 Weekly programming

Weekly programming allows you to create and modify the time bands relative to the different days of the week that the interface is to be active. The MPI default setting is from 00:00 to 23:59 (i.e. the entire day) for each day in the week.

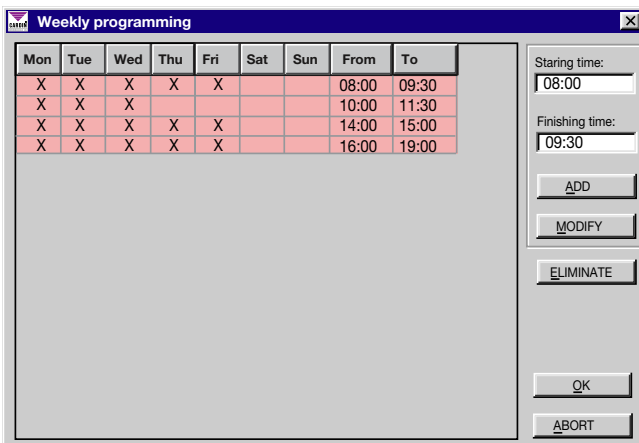
The first seven columns in the grid indicate in which days of the week the time band is valid ("X"), while the last two contain the starting time and the finishing time for the time band.



To enable or disable one of the days of the week, double click the relative "day field" and the time band ("X"= enabled, " " = disabled).

To modify a time band click one of the two columns relative to the time bands ("from" or "to") to be modified, in this way the fields "Start time" and "Finish time" are automatically filled in with the starting time and the finishing time; respect the format when modifying the start time and/or the finishing time (hh:mm) then press the "**MODIFY**" button.

To add a new time band, insert the starting time and finishing time into the relative fields (if the fields aren't empty, cancel the contained times) and press the button "**ADD**".

To confirm adding and modifying click "**OK**", to abort click "**ABORT**".



Attention! When the interface is enabled the symbol  will appear in the status bar at the bottom of the main window, when it is disabled the symbol  will appear.

2.3 Holiday programming

With holiday programming it is possible to set the time intervals for the days that the interface is to be disabled. The two columns on the grid represent the holiday intervals.

To add a new interval insert the starting date and the finishing date in the relative fields (respect the formatting (dd/mm/yy) and then press the "ADD" button. To modify an interval click on one of the two columns relative to the desired interval, the fields "From day" and "To day" will be automatically compiled with the starting date and the finishing date, modify the day or days and click "MODIFY".

To confirm the addition or modification click "OK", to abort click "ABORT".

3 BROWSING

The "BROWSE" menu allows you to browse events.

3.1 Search Events

This function allows you to search for events within an interval indicated in the top left-hand field of the window (cfr. fig. 3.1). To carry out a search action proceed as follows:

- set the starting date and the finishing date in the fields "From date", "to date" (the software will show today's date as a default)
- set the starting time and the finishing time in the fields "Start time", "finish time" (the software will show the time 00:00:00 to 23:59:59 as a default)
- select the type of event: "all" will consider all the events even those which have been generated using disabled channels or with the MPI disabled; "only enabled" will only show events that occurred with enabled channels or the MPI enabled; "only disabled" will only show events that occurred with disabled channels or the MPI disabled.
- select the device type, transmitter (TX) and/or keyboard (DKS)
- select the channels
- if you are looking for a particular person, type in the name or surname in the corresponding field "rapid search" or just look it up in the field itself.
- if you are looking for a particular code, type in the code into the relative field; typing in a code will cancel any names that were in the fields "Surname" or "Name", as simultaneous searching of names and codes is not allowed.

User Surname	User Name	Type	CH	CH DIS	Date	Time	MPI DIS
VERDI	CARLO	TX	A		21-11-2002	11:08:34	X
VERDI	CARLO	TX	A		21-11-2002	11:09:48	X
VERDI	CARLO	TX	A		21-11-2002	11:11:05	X

Once you have completed these operations click the "SEARCH" button and the relative "events" information will be displayed in the grid: surname, name, type ("TX" or "DKS"), channel ("CH"), disabled channel ("CH DIS"), date, time and MPI disabled ("MPI DIS").

The "PRINT" button will print a hard copy of the list currently being shown on the display.

- The "EXPORT TO EXCEL" button exports the contents of the displayed list to a Microsoft Excel file (.xls).

Attention!

For an event relative to a code to be memorised in the PC the code must be present in the displayed list.

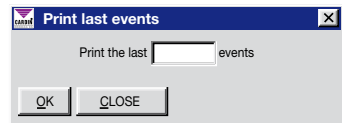
3.2 Last events

This window displays the information (in chronological order) relative to the last events in the current day: type "TX" or "DKS", surname, name, type "TX" or "DKS", channel "CH", disabled channel "CH DIS", date, time and MPI disabled "MPI DIS". To modify the number of events being displayed consult paragraph 3.4. The "**PRINT**" button will print a hard copy of the list currently being shown on the display.

Nr.	Type	User Surname	User Name	CH	CH DIS	Date	Time	MPI DIS
1	TX	VERDI	CARLO	A		21-11-2002	11:08:34	X
2	TX	VERDI	CARLO	A		21-11-2002	11:09:11	X
3	TX	VERDI	CARLO	A		21-11-2002	11:09:48	X
4	TX	VERDI	CARLO	A		21-11-2002	11:11:05	
5	TX	VERDI	CARLO	A		21-11-2002	12:01:58	X
6	TX	VERDI	CARLO	B		21-11-2002	16:06:07	X
7	TX	VERDI	CARLO	D		21-11-2002	16:08:10	
8	TX	VERDI	CARLO	C		21-11-2002	16:08:25	

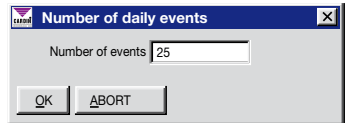
3.3 Print last events

This function allows you to print the last events in the current day. Just insert the number of events to be printed in the relative field and click "**OK**".



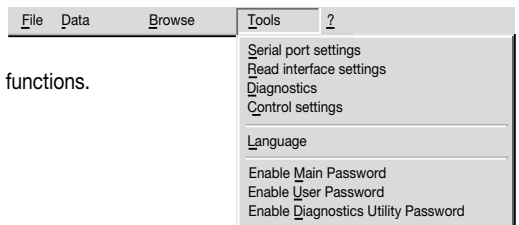
3.4 Modifying the number of current day events to be displayed

In this window it is possible to modify the number of last current day events to be displayed (cfr. par. 3.2). Insert the desired number (maximum 1000) in the relative field and press "**OK**".

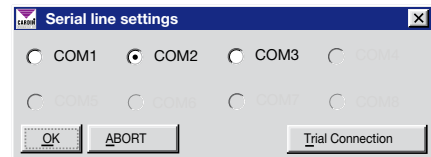


4 TOOLS

The tools menu gives access to all program setting functions.



4.1 Serial line settings



This function allows you to select the serial port to communicate with the MPI and to check the effective connection by pressing the button "**Trial Connection**". This window is opened automatically the first time the program is started up so as to allow you to set the COM port correctly.

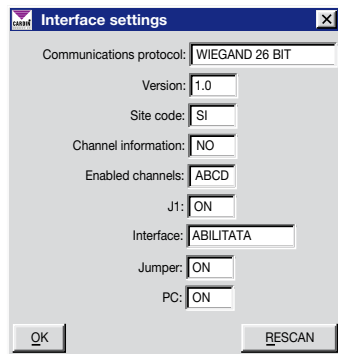
ATTENTION!

To establish a connection between the PC and the interface, the interface must be switched on and correctly connected to the PC using the correct cable. The status bar on the lower part of the main window will indicate the connection status:

- "**MULTIPROTOCOL INTERFACE ON LINE**" will be shown in green if the MPI is switched on and correctly connected.
- "**MULTIPROTOCOL INTERFACE OFF LINE**" will be shown in red if the MPI is not switched on and is incorrectly connected.

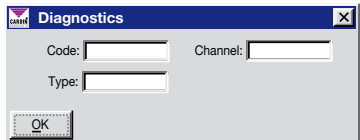
4.2 Interface configuration

This window shows the actual configuration of the interface, specifying the communications protocol (ISO2, WIEGAND 26 bit, 37 bit..., with or without SITE code, with or without channel information), the enabled channels, if jumper J1 is inserted, if the MPI is actually enabled and also specifying the status of the PC and the ENABLE input on the interface. The "RESCAN" button allows you to read the configuration again.



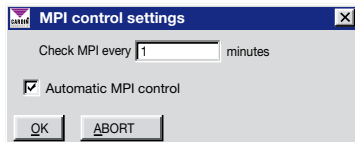
4.3 Diagnostics

Diagnostics allows you to display a code, the channel and its type ("TX" or "DKS") that has been received by the interface.



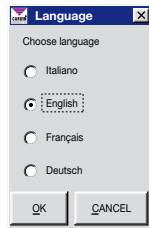
4.4 Control settings

In this window you can set the automatic control of the interface by selecting "MPI automatic control"; in this case the PC interrogates the interface at regular intervals (minutes are specified in the relative field) and shows an error message if the MPI is switched off or incorrectly connected. Automatic control is enabled by default and set to 60 minutes (the minimum is 1 minute and the maximum is 1440 i.e. 24 hours).



4.5 Language

In this window you can choose the language that will be used to display the menus and messages.

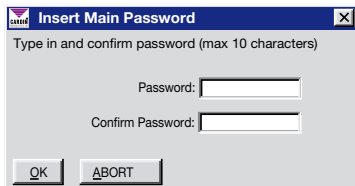


IMPORTANT! The first time the software is started the language is selected automatically according to the settings of the PC.

4.6 Insert main password

This allows you to insert a password which will be asked for each time you start up the program. Once you have enabled the password it can only be disabled by selecting the command "disable main password" from the "Tools" menu.

IMPORTANT! The program differentiates between small and capital letters.



4.7 Inserting user passwords

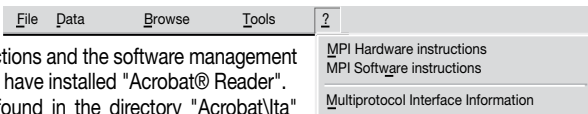
This password protects access to the user lists. Also in this case it can only be disabled by selecting the command "disable user password" from the "Tools" menu.

4.8 Insert diagnostics utility password

This password protects access to the diagnostics utility.

5 Instructions

It is possible to consult both the MPI instructions and the software management instructions directly from the program if you have installed "Acrobat® Reader". A version of "Acrobat® Reader" can be found in the directory "Acrobat/Ita" inside the CDROM "Cardin".



Préambule

Le programme de gestion pour l'interface multiprotocole (MPI) permet de visualiser les événements créés par l'interface, et d'invalider cette dernière en différentes tranches horaires de la journée et en différents jours de la semaine.

Le programme travaille sous Windows® (95/98, 2000, NT et XP), et est structuré avec des menus à déroulement.

Avec Windows 2000 NT et XP il faut installer le logiciel en qualité d'administrateur du système. L'exécution du logiciel sera possible seulement pour l'administrateur.

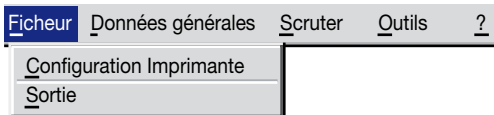
ATTENTION! Pour permettre l'enregistrement sur PC des événements créés par l'interface, le programme doit toujours être activé et la MPI branchée correctement au PC.

INDICATIONS IMPORTANTES

- 1) au premier démarrage, le programme ouvre la fenêtre "**Configuration sérielle**": contrôler que la MPI soit allumée et branchée correctement au PC au moyen du câble sériel, sélectionner le port COM auquel est branchée l'interface, et lancer "**Test connexion**" (voir parag. 4.1); si l'opération a une issue positive, confirmer par OK; en cas contraire, sélectionner un autre port COM. L'apparition du message "**INTERFACE MULTIPROTOCOLE EN LIGNE**" avec encadré d'un coloris vert, à droite, sur la barre d'état, en partie basse de la fenêtre principale, est le signe que tout fonctionne correctement,
- 2) au premier démarrage, la langue est sélectionnée automatiquement selon les configurations du système du PC; si la langue sélectionnée ne convient pas, accéder à l'option "**Langue**" du menu "**Outils**",
- 3) ouvrir la liste utilisateurs et enregistrer les codes (TX ou DKS) en question (voir parag. 2.1 et suivants),
- 4) ouvrir la fenêtre "**Évènements du jour courant**" (du menu "**Consultations**"), essayer de transmettre ou de saisir au clavier un des codes mémorisés et vérifier si le code correct apparaît sur la grille.

DESCRIPTION DES MENUS

1 Fichier

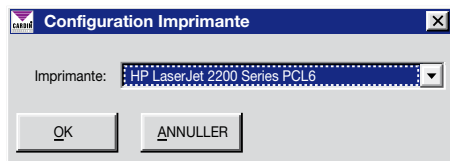


"**Configuration imprimante**": sélectionner l'imprimante.

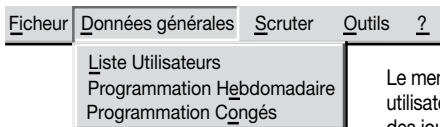
"**Quitter**": pour sortir du programme.

1.1 Configuration imprimante

Le programme imprime d'office à travers l'imprimante préétablie sur le système; pour en sélectionner une autre parmi celles qui ont été installées, il suffit de sélectionner une de celles qui apparaissent sur la liste visualisée dans la fenêtre '**Configuration imprimante**', comme indiqué.



2 Données générales



Le menu inhérent aux données personnelles permet d'accéder à la liste utilisateurs, à la programmation hebdomadaire et à la programmation des jours de congé (fig. 2).

2.1 Liste utilisateurs

La fenêtre suivante visualise la liste des utilisateurs enregistrés avec les relatives informations concernant le code, le type, c'est-à-dire s'il s'agit d'un émetteur (TX) ou d'un code clavier (DKS), le nom, le prénom, les informations supplémentaires et le code abrégé. La gestion d'un code abrégé s'effectue quand les bits à disposition pour le code sont insuffisants pour le représenter. Par exemple, si dans la MPI est programmé le protocole **WIEGAND 26 BITS** avec code **SITE**, les bits à disposition du code sont au nombre de 8, ce qui suffit pour représenter des codes non supérieurs à **65'535**; en cas de transmission d'un code supérieur (**174'921**), les chiffres plus importants sont éliminés, afin de limiter le nouveau code au nombre maximum admissible (**4'921**).

Les touches qui apparaissent en partie basse de la fenêtre remplissent les fonctions suivantes:

"**SAUVER**": ferme la fenêtre en sauvegardant les modifications qui ont été apportées à la grille des utilisateurs.

"**ANNULER**": ferme la fenêtre en annulant les éventuelles modifications.

"**NOUVEAU**": entre un nouveau code (TX ou DKS) (cfr. parag. 2.1.1).

"**MODIFIER**": modifie le code sélectionné sur la liste (cfr. parag. 2.1.2).

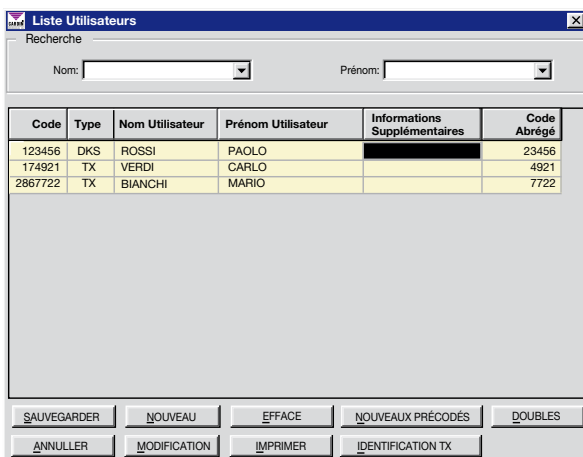
"**EFFACER**": élimine un code existant.

"**IMPRIMER**": imprime la liste des utilisateurs.

"**NOUVEAUX PRÉCODÉS**": permet d'entrer des groupes de codes TX en programmant le nombre et le code de départ (cfr. parag. 2.1.3).

"**RECONNAISSANCE TX**": permet de rechercher un émetteur figurant sur la liste par l'activation de l'émetteur lui-même.

"**DOUBLES**": recherche des codes doubles dans la colonne inhérente aux "codes abrégés".

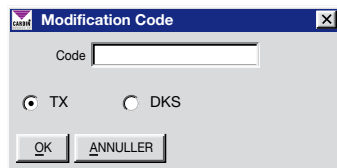
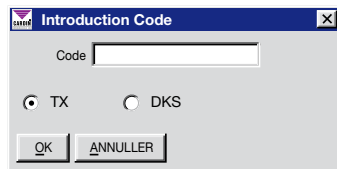


ATTENTION! Seuls les événements concernant les codes figurant sur la liste utilisateurs seront enregistrés sur PC.

2.1.1 Nouveau code

Pour entrer un nouveau code, il est possible soit de le saisir directement dans la cellule correspondante et de sélectionner le type (TX ou DKS), soit d'agir directement sur l'émetteur à mémoriser ou sur le clavier DKS (si l'interface est allumée et branchée correctement au PC), de cette façon la programmation de la cellule correspondant au code et du type s'effectue automatiquement.

Pour confirmer l'opération, cliquer sur "OK", par contre, pour l'annuler cliquer sur "ANNULER"

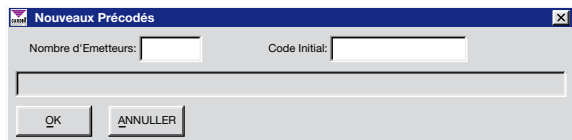


2.1.2 Modification d'un code

Pour modifier un code existant, il suffit de le sélectionner dans la liste en cliquant sur une quelconque colonne concernant ce code, et d'appuyer ensuite sur la touche "MODIFIER"; ceci fera apparaître une fenêtre identique à celle illustrée en figure. Les opérations à effectuer sont les mêmes que celles pour entrer un nouveau code.

2.1.3 Entrée d'émetteurs précodés

Pour entrer un groupe de codes, il faudra entrer le nombre d'émetteurs à mémoriser, le code TX de départ (premier code du groupe) et appuyer sur "OK".



2.2 Programmation hebdomadaire

La programmation hebdomadaire permet de créer et de modifier les tranches horaires des différents jours de la semaine pendant lesquels l'interface s'avère validée.

À l'usine, la MPI a été configurée pour qu'elle reste validée de 00:00 à 23:59 (c'est-à-dire toute la journée) pour tous les jours de la semaine.

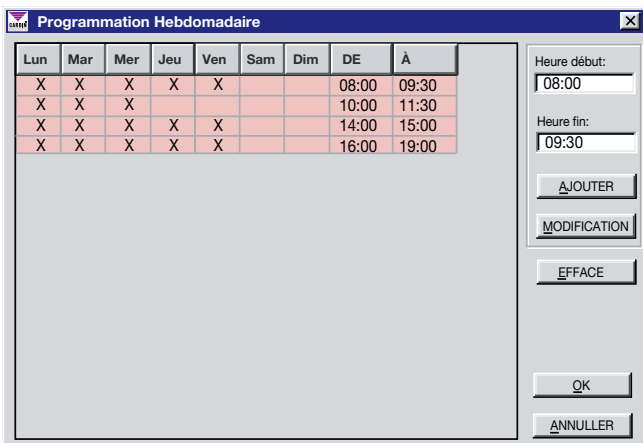
Les sept premières colonnes de la grille indiquent les jours de la semaine pendant lesquels la tranche horaire est validée ("X"), et les deux dernières contiennent respectivement l'heure du début et l'heure de fin de ladite tranche horaire.

Pour valider ou invalider un jour de la semaine, double-cliquer sur la cellule inhérente au jour et à la tranche horaire ("X" = validé, "=" = invalidé).



Pour modifier une tranche horaire, cliquer sur une des deux colonnes inhérentes aux heures ("De" ou "À") de la tranche horaire à modifier pour remplir automatiquement les cellules "Heure de début" et "Heure de fin"; modifier l'heure de début et/ou l'heure de fin en respectant le formatage (hh:mm), et appuyer ensuite sur la touche "MODIFIER".

Pour ajouter une nouvelle tranche horaire, entrer l'heure de début et l'heure de fin dans les cellules correspondantes (si les cellules ne sont pas vides, effacer les heures), et appuyer sur la touche "AJOUTER".

Pour confirmer les ajouts et les modifications apportées, cliquer sur "OK", et pour les annuler sur "ANNULER".



ATTENTION!

Si l'interface est validée, le symbole  apparaît sur la barre d'état, en partie basse de la fenêtre principale. Par contre, si elle est invalidée, c'est le symbole  qui apparaît.

2.3 Programmation des congés

Grâce à la programmation des congés, il est possible de programmer les intervalles de jours pendant lesquels l'interface devra rester invalidée. Les deux colonnes de la grille représentent les intervalles concernant les jours de congé.

Pour ajouter un nouvel intervalle, entrer le jour de début et le jour de la fin dans les relatives cellules en respectant le formatage (jj/mm/aaaa), et appuyer ensuite sur la touche "AJOUTER".

Pour modifier un intervalle, cliquer sur une des deux colonnes de l'intervalle désiré de façon à remplir respectivement les cellules "Du jour" et "Au jour", modifier le jour ou les jours, et cliquer ensuite sur la touche "MODIFIER". Pour confirmer les ajouts et les modifications qui ont été apportées, cliquer sur "OK", et pour les annuler sur "ANNULER".

3 CONSULTATIONS

Le menu "Consultations" permet d'accéder aux fonctions de consultation des évènements.

Ficheur Données générales Scruter Outils ?

Rechercher évènements
Derniers évènements
Impression des derniers évènements
Nombre d'évènements d'aujourd'hui à visualiser (25)

3.1 Recherche évènements

Cette fonction permet de rechercher les évènements dans l'intervalle indiqué par les cellules en haut à gauche de la fenêtre (cfr. fig. 3.1). Pour lancer une recherche, procéder de la façon suivante:

- entrer le jour de départ et celui de la fin dans les cellules "De la date", "à la date" (le jour courant est la configuration d'usine de l'intervalle),
- entrer l'heure de début et l'heure de la fin dans les cellules correspondantes (la configuration d'usine est de 00:00:00 à 23:59:59),
- sélectionner le type d'évènement: l'option "tous" prend en considération tous les évènements, même ceux qui ont été créés avec canaux invalidés ou avec MPI invalidée; l'option "seulement ceux validés" considère ceux qui se sont produits avec canaux validés et avec MPI validée; et l'option "seulement ceux invalidés" prend en considération ceux qui se sont produits avec canaux invalidés ou avec MPI invalidée,
- sélectionner le type de dispositif, c'est-à-dire émetteur (TX) et/ou clavier (DKS),
- sélectionner les canaux,

Nom Utilisateur	Prénom Utilisateur	Type	CH	CH DIS	Date	Heur	MPI DIS
VERDI	CARLO	TX	A		21-11-2002	11:08:34	X
VERDI	CARLO	TX	A		21-11-2002	11:09:48	X
VERDI	CARLO	TX	A		21-11-2002	11:11:05	X

- pour rechercher une personne bien précise, saisir son nom ou son prénom dans les cellules "facilitées" correspondantes ou la rechercher simplement en parcourant les cellules,
- pour effectuer une recherche par code, saisir ce code dans la cellule correspondante; la saisie d'un code provoque l'effacement d'un éventuel nom dans les cellules "Nom" et "Prénom", car la recherche simultanée d'un code et d'un nom n'est pas acceptée.

Une fois ces opérations effectuées, cliquer sur la touche "RECHERCHER"; sur la grille apparaîtront alors les informations concernant les évènements qui ont été trouvés: nom, prénom ("TX" ou "DKS"), canal ("CH"), canal invalidé ("CH DIS"), date, heure et MPI invalidée ("MPI DIS"). La touche "IMPRIMER" imprime la liste visualisée.

- La touche "EXPORTER EN EXCEL" permet d'exporter dans un fichier de Microsoft Excel (*.xls) le contenu de la liste affichée.

ATTENTION! L'enregistrement sur PC d'un évènement inhérent à un code s'effectue à condition que ledit code figure sur la liste utilisateurs.

4.2 Configuration de l'interface

Cette fenêtre visualise la configuration actuelle de l'interface en spécifiant le protocole de communication (ISO2, WIEGAND 26 bits, 37 bits..., avec ou sans code de site, avec ou sans information de canal), les canaux validés, si le cavalier J1 est connecté, si la MPI est validée actuellement, et en spécifiant l'état du PC et de l'entrée ENABLE de l'interface.

La touche "RELIRE" permet de relire la configuration.

Configuration Interface

Protocole de dialogue: WIEGAND 26 BIT

Version: 1.0

Code de site: OUI

Information de canal: NON

Canaux validés: ABCD

J1: ON

Interface: validés

Pont: ON

PC: ON

OK RELIRE

4.3 Diagnostic

La fonction diagnostic permet de visualiser le code, le canal et le type ("TX" ou "DKS") reçus de l'interface.

Diagnostic

Code: Canal:

Type:

OK

4.4 Configurations de contrôle

Dans cette fenêtre, il est possible de programmer le contrôle automatique de l'interface en sélectionnant "Contrôle automatique MPI"; dans ce cas, le PC interroge l'interface régulièrement (les minutes sont spécifiées dans la relative cellule), et visualise un message d'erreur dans l'hypothèse où la MPI serait éteinte ou ne serait pas branchée correctement. Le dispositif est configuré à l'usine avec contrôle automatique validé et intervalle de contrôle de 60 minutes (le temps minimum est 1 minute et le maximum 1440, c'est-à-dire 24 heures).

Configurations de contrôle MPI

Contrôle MPI chaque: 1 minute

Contrôle automatique MPI

OK ANNULER

4.5 Lingua

Cette fenêtre permet de sélectionner la langue de tous les menus et messages.

Langue

Sélectionner la langue

Italiano

English

Français

Deutsch

OK ANNULER

IMPORTANT!

Au premier démarrage, la langue est sélectionnée automatiquement selon les configurations du système du PC.

4.6 Entrée password principal

Cette fonction permet d'entrée un mot de passe qui sera demandé à chaque lancement du programme.

Il est possible d'invalider le mot de passe validé en sélectionnant l'option "Invalidation Password Principal" dans le menu "Outils".

IMPORTANT! Il y a une différence entre les majuscules et les minuscules.

Introduction Password Principal

Saisir et confirmer le Password (maxi. 10 caractères)

Password:

Confirmer Password:

OK ANNULER

4.7 Entrée password utilisateurs

Ce mot de passe protège l'accès à la liste utilisateurs. Dans ce cas également, pour l'invalider il faut sélectionner l'option "Invalidation Password Utilisateurs" dans le menu "Outils".

4.8 Entrée password utilitaire diagnostic

Ce mot de passe protège l'accès à l'utilitaire diagnostic.

5 Instructions

Il est possible de consulter les instructions de la MPI tout comme du logiciel de gestion directement à partir du programme, à condition d'avoir installé une version de "Acrobat® Reader". Il existe une version de "Acrobat® Reader" dans le dossier <"Acrobat®Ita" à l'intérieur du CD-ROM "Cardin".

Ficheur Données générales Scruter Outils ?

- Instructions MPI
- Instructions Logiciel MPI
- Information sur Interface Multiprotocole

Einleitung

Mit dem Programm zur Verwaltung der Multiprotokoll-Schnittstelle (MPI) können die von der Schnittstelle erzeugten Ereignisse angezeigt und die gleiche Schnittstelle zu verschiedenen Tageszeiten und an verschiedenen Tagen gespeichert werden.

Das Programm läuft unter Windows® (95/98, 2000, NT und XP) und ist mittels Durchlaufmenüs strukturiert. Falls das Programm läuft unter Windows®, 2000 NT oder XP der Benutzer muss "System administrator" sein.

ACHTUNG! Damit die von der Schnittstelle erzeugten Ereignisse auf dem PC gespeichert werden, muss das Programm immer laufen und die MPI korrekt an den PC angeschlossen sein.

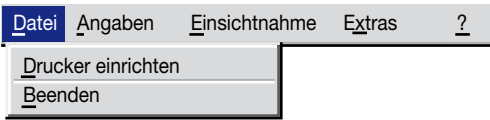
WICHTIGE KENNTNISSE

Zur korrekten Verwendung der mitgelieferten Software sind die nachfolgenden Angaben zu befolgen:

- 1) Beim erstmaligen Start öffnet das Programm das Fenster "**Serielle Einstellung**": sich vergewissern, dass die MPI eingeschaltet und korrekt an den PC mit einem seriellen Kabel angeschlossen ist, die COM-Port wählen, an die die Schnittstelle angeschlossen ist und "Anschluss prüfen" ausführen (siehe Abschnitt 4.1); wenn das Verfahren erfolgreich abgeschlossen ist, mit "OK" bestätigen, andernfalls eine andere COM-Port wählen. Wenn alles korrekt funktioniert, erscheint auf der Statusleiste auf der unteren Seite des Hauptfensters die Mitteilung "**MULTIPROTOKOLL-SCHNITTSTELLE ONLINE**" und das Rechteck auf der rechten Seite ist grün.
- 2) Beim erstmaligen Start wird die Sprache automatisch anhand der SystemEinstellungen des PC eingestellt; wenn die eingestellte Sprache nicht die richtige ist, sich auf das Untermenü "**Sprache**" unter dem Menü "**Extras**" begeben.
- 3) Die Liste der Benutzer öffnen und die Codes an denen man interessiert ist (Handsender oder DKS) speichern (siehe Abschnitt 2.1 und nachfolgende).
- 4) Das Fenster "**Ereignisse des Tages**" (aus dem Menü "**Einsichtnahme**") öffnen, versuchen einen der gespeicherten Codes abzusenden oder mittels der Tastatur einzutippen und überprüfen, ob auf dem Raster der richtige Code erscheint.

BESCHREIBUNG DER MENÜS

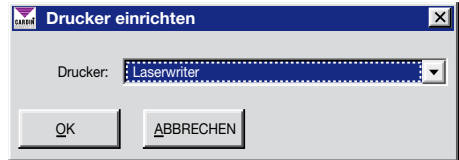
1 File



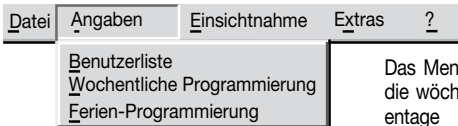
"Drucker einrichten": zur Wahl des Druckers.
"Beenden": beendet das Programm.

1.1 Drucker einrichten

Werksmäßig ist das Programm so eingestellt, dass es den vom System vorgegebenen Drucker verwendet; zur Wahl eines anderen Druckers muss dieser nur wie nebenstehend angezeigt aus der Liste der installierten Drucker im Fenster "Drucker einrichten" ausgesucht werden. (Ins.



2 Angaben



Das Menü der Angaben ermöglicht den Zugriff auf die Benutzerliste, die wöchentliche Programmierung und die Programmierung der Ferientage

2.1 Benutzerliste

Im nachstehenden Fenster erscheint die Liste der registrierten Benutzer mit den jeweiligen Informationen über den Code, den Typ, d.h. ob es sich um einen Taschensender (TX) oder Wandsender (DKS) handelt, Nachname, Name, zusätzliche Informationen und abgetrennten Code. Der abgetrennte Code wird dann verwaltet, wenn die für den Code zur Verfügung stehenden Bits für dessen Darstellung nicht ausreichen. Beispiel: Wenn auf dem MPI die Betriebsart **WIEGAND 26 BIT** mit **Aufsteller-Code** eingestellt ist, stehen dem Code 8 Bits zur Verfügung, womit Codes angezeigt werden können, die nicht größer als **65'535** sind. Wenn ein größerer Code übertragen wurde (**174'921**), werden die wichtigeren Zahlen eliminiert, sodass der neue Code in die zulässige Grenze (**4'921**) passt.

Die im unteren Teil des Fensters erscheinenden Schaltflächen haben die folgenden Funktionen:

"**SPEICHERN**": Schließt das Fenster und speichert alle in den Benutzerdatenfeldern ausgeführten Änderungen.

"**ABBRECHEN**": Schließt das Fenster und annulliert die eventuell ausgeführten Änderungen.

"**NEU**": Gibt einen neuen Code (TX oder DKS) ein (vergl. Abschn. 2.1.1).

"**ÄNDERN**": Ändert den auf der Liste gewählten Code (vergl. Abschn. 2.1.2).

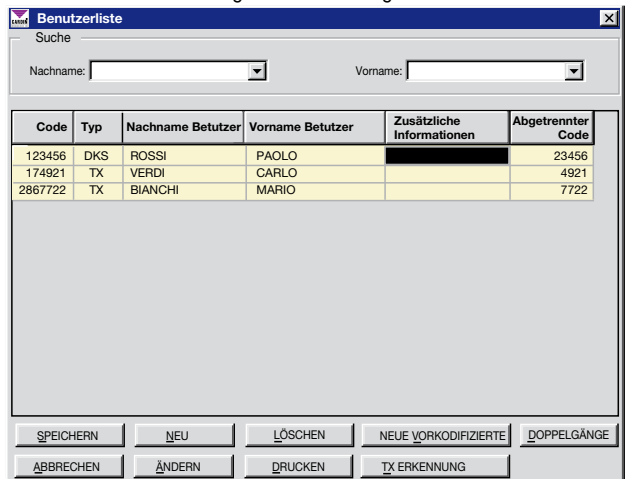
"**LÖSCHEN**": Löscht einen vorhandenen Code.

"**DRUCKEN**": Druckt die Benutzerliste aus.

"**NEU VORKODIFIZIERTE**": Erlaubt die Einsetzung von Sendercode-"Blöcken" und stellt deren Nummer und den Ausgangscode ein (vergl. Abschn. 2.1.3).

"**SENDER-ERKENNUNG**": Ermöglicht die Suche eines auf der Liste befindlichen Senders durch dessen Aktivierung.

"**DOPPELGÄNGE**": Suche nach Doppelcodes in der Spalte für "abgetrennte Codes".

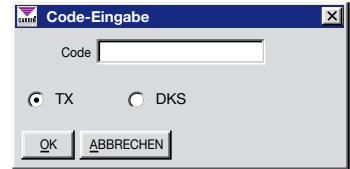


ACHTUNG! Auf dem PC werden nur die Ereignisse der auf der Benutzerliste vorhandenen Codes gespeichert.

2.1.1 Neuer Code

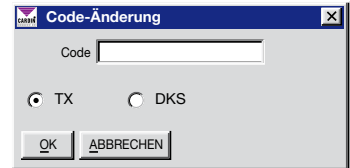
Ein neuer Code kann entweder durch Eintippen des Codes in das vorgesehene Datenfeld und durch die Wahl des Sendertyps (Handsender oder DKS) oder durch die Betätigung des zu speichernden Senders oder Wandsenders DKS, wodurch das Datenfeld und der Sendertyp automatisch eingestellt werden (die Schnittstelle muss dazu eingeschaltet und korrekt an den PC angeschlossen sein), eingegeben werden.

Zur Bestätigung des Verfahrens auf "OK" klicken, zum Abbrechen stattdessen auf "ABBRECHEN" klicken.



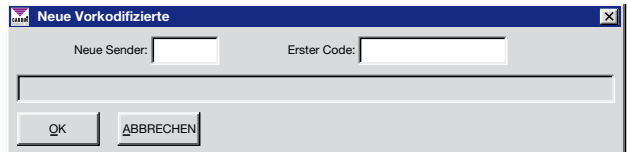
2.1.2 Code-Änderung

Zur Änderung eines schon vorhandenen Codes braucht dieser nur aus der Liste durch das Anklicken einer zum Code gehörigen Spalte gewählt und auf die Schaltfläche "ÄNDERN" geklickt zu werden. Jetzt öffnet sich ein Fenster wie in der Abbildung, in dem die auszuführenden Handlungen denen für die Eingabe eines neuen Codes analog sind.



2.1.3 Eingabe der Vorkodifizierten

Zur Eingabe eines Code-"Blockes" muss die Anzahl der zu speichernden Sender und der Senderausgangscode (erster Code des Blockes) eingegeben werden. Dann auf "OK" klicken.



2.2 Wöchentliche Programmierung

Mit der wöchentlichen Programmierung können die Zeitabschnitte während der verschiedenen Wochentage, in denen die Schnittstelle eingeschaltet ist, festgelegt und geändert werden. Werksmäßig bleibt die MPI jeden Tag der Woche von 00:00 Uhr bis 23:59 Uhr (d.h. den ganzen Tag) eingeschaltet.

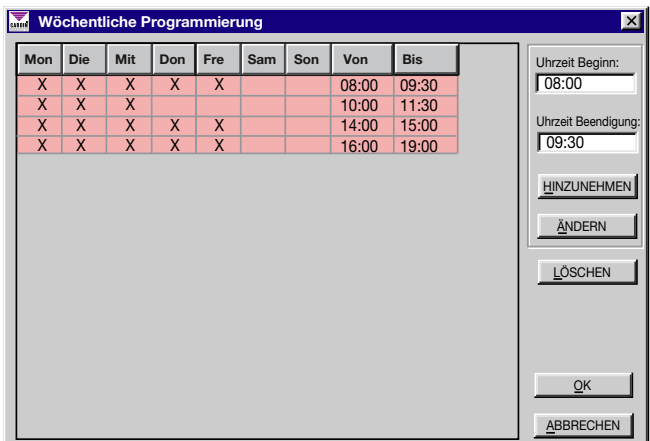
Die ersten sieben Spalten des Rasters zeigen an, an welchen Wochentagen die Zeitabschnitte Gültigkeit haben ("X"), während in den letzten beiden Spalten jeweils die Anfangs- und die Endzeit des Zeitabschnittes eingetragen ist.

Zur Freigabe oder Sperrung eines Wochentages auf das Kästchen für den Tag und den Zeitabschnitt ("X" = freigegeben, " " = gesperrt) doppelklicken.

Zur Änderung eines Zeitabschnittes auf eine der beiden Spalten für die Uhrzeiten ("Von" oder "Bis") des zu ändernden Zeitabschnittes klicken. Auf diese Weise werden in die Kästchen für die "Anfangszeit" und für die "Endzeit" entsprechend die Anfangszeit und die Endzeit eingetragen. Die Anfangszeit und/oder die Endzeit bei Beachtung der Formatierung (hh:mm) ändern und dann auf die Schaltfläche "ÄNDERN" klicken.



Zur Hinzunahme eines neuen Zeitabschnittes die Anfangszeit und die Endzeit in die entsprechenden Kästchen eintragen (wenn die Kästchen nicht leer sind, die Uhrzeiten darin löschen) und dann auf die Schaltfläche "HINZUNEHMEN" klicken.

Zur Bestätigung der Hinzunahmen und der gemachten Änderungen auf "OK" klicken, während zum Abbrechen auf die Schaltfläche "ABBRECHEN" geklickt werden muss.



Mon	Die	Mit	Don	Fre	Sam	Son	Von	Bis
X	X	X	X	X			08:00	09:30
X	X	X					10:00	11:30
X	X	X	X	X			14:00	15:00
X	X	X	X	X			16:00	19:00

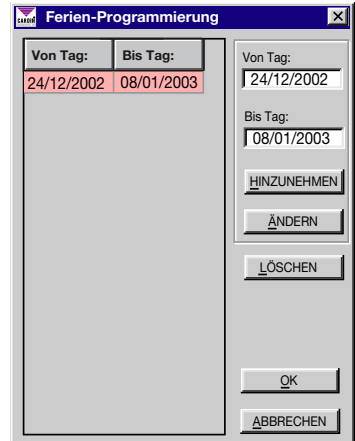
ACHTUNG!

Wenn die Schnittstelle eingeschaltet ist, erscheint auf der im unteren Teil des Hauptfensters erscheinenden Statusleiste das Symbol  wenn ausgeschaltet das Symbol .

2.3 Ferien-Programmierung

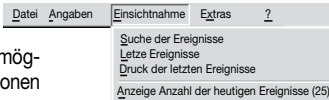
Mit der Ferien-Programmierung können die Tage eingestellt werden, an denen die Schnittstelle ausgeschaltet bleiben muss. Die beiden Spalten des Rasters sind für die Zeitperiode der Ferientage vorgesehen.

Zur Hinzunahme einer neuen Zeitperiode den ersten Tag und den letzten Tag in die entsprechenden Kästchen bei Beachtung der Formatierung (tt/mm/jjjj) eintragen und dann auf die Schaltfläche "**HINZUNEHMEN**" klicken. Zur Änderung einer Zeitperiode auf eine der beiden Spalten der gewünschten Zeitperiode klicken. Auf diese Weise werden in die Kästchen "Vom " und "Bis zum " entsprechend der erste Tag und der letzte Tag eingetragen. Nun den Tag oder die Tage ändern und dann auf die Schaltfläche "**ÄNDERN**" klicken. Zur Bestätigung der Hinzunahmen und der gemachten Änderungen auf "**OK**" klicken, während zum Abbrechen auf die Schaltfläche "**ABBRECHEN**" geklickt werden muss.



3 EINSICHTNAHME

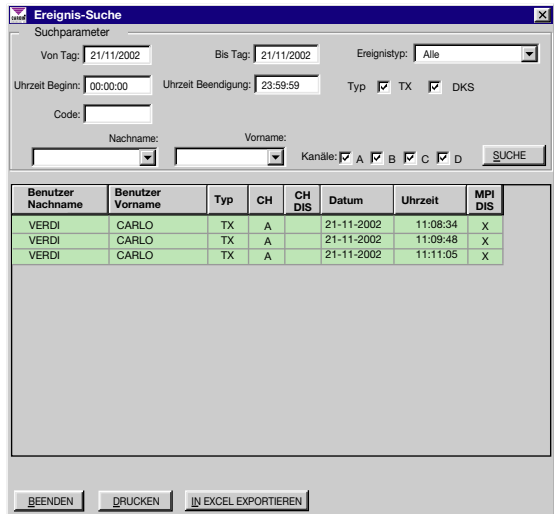
Das Menü "Einsichtnahme" ermöglicht den Zugriff auf die Funktionen zur Einsicht der Ereignisse.



3.1 Ereignis-Suche

Diese Funktion ermöglicht die Suche nach den Ereignissen innerhalb der Zeitperiode, die oben links im Fenster in den Kästchen angegeben wird (vergl. Abb. 3.1). Zur Suche in der folgenden Weise verfahren:

- Den ersten und den letzten Tag in die Kästchen "Vom Datum" und "Bis zum Datum" eintragen (zu Beginn wird automatisch als Zeitperiode das Datum des laufenden Tages eingestellt).
 - Die Anfangszeit und die Enduhrzeit in die Kästchen "Anfangszeit" und "Enduhrzeit" eintragen (anfangs wird ein Zeitabschnitt von 00:00 bis 23:59:59 vorgeschlagen).
 - Wahl des Ereignistypes: "Alle" bedeutet, dass alle Ereignisse, auch die die mit gesperrten Kanälen oder mit gesperrten MPI erzeugt worden sind, beachtet werden; "Nur Freigegebene" bedeutet, dass nur die mit freigegebenen Kanälen und freigegebenen MPI erzeugten Ereignisse beachtet werden; "Nur Gesperrte" bedeutet, dass nur die mit gesperrten Kanälen und gesperrten MPI erzeugten Ereignisse beachtet werden.
 - Wahl des Vorrichtungstypes, d.h. Sender (TX) und/oder Wandsender (DKS)
 - Wahl der Kanäle
 - Wenn eine gewisse Person gesucht wird, dessen Nach- oder Vorname in die entsprechenden und "unterstützten" Kästchen eintippen oder einfach selbst in den Kästchen suchen.
 - Wenn ein Code gesucht wird, diesen in das entsprechende Kästchen eintippen; die Eingabe des Codes führt zur Löschung des eventuell in den Kästchen "Nachname" und "Vorname" eingetragenen Namens, da eine gleichzeitige Suche nach einem Code und einem Namen nicht möglich ist. Nach Abschluss dieses Verfahrens auf die Schaltfläche "**SUCHE**" klicken und auf dem Raster werden die Suchergebnisse angezeigt: Nachname, Name, Typ ("TX" oder "DKS"), Kanal ("KNL"), gesperrter Kanal ("CH DIS"), Datum, Uhrzeit und abgeschaltete MPI ("MPI DIS").
- Die Schaltfläche "**DRUCKEN**" lässt die angezeigte Liste ausdrucken.
- Die Taste "**IN EXCEL EXPORTIEREN**" exportiert den Inhalt der angezeigten Liste in eine Datei von Microsoft Excel (*.xls).



ACHTUNG!

Damit ein Ereignis auf dem PC als ein auf einen Code bezogenes Ereignis gespeichert wird, muss dieser Code auf der Benutzerliste vorhanden sein.

3.2 Letzte Ereignisse

Dieses Fenster zeigt in chronologischer Ordnung die Informationen über die letzten Ereignisse des laufenden Tages an: Typ ("TX" oder "DKS"), Nachname, Name, Kanal ("CH"), gesperrter Kanal ("CH DIS"), Datum, Uhrzeit und abgeschaltete MPI ("MPI DIS"). Zur Änderung der Anzahl der angezeigten Ereignisse bei Abschnitt 3.4 nachsehen. Die Schaltfläche "DRUCKEN" lässt die angezeigte Liste ausdrucken.

N°	Typ	BENUTZER NACHNAME	BENUTZER VORNAME	CH	CH DIS	Datum	Uhrzeit	MPI DIS
1	TX	VERDI	CARLO	A		21-11-2002	11:08:34	X
2	TX	VERDI	CARLO	A		21-11-2002	11:09:11	X
3	TX	VERDI	CARLO	A		21-11-2002	11:09:48	X
4	TX	VERDI	CARLO	A		21-11-2002	11:11:05	
5	TX	VERDI	CARLO	A		21-11-2002	12:01:58	X
6	TX	VERDI	CARLO	B		21-11-2002	16:08:07	X
7	TX	VERDI	CARLO	D		21-11-2002	16:08:10	
8	TX	VERDI	CARLO	C		21-11-2002	16:08:25	

3.3 Letzte Ereignisse ausdrucken

Diese Funktion gestattet das Ausdrucken der letzten Ereignisse des laufenden Tages. Es braucht nur die Anzahl der auszudruckenden Ereignisse in das entsprechende Kästchen eingetragen und auf "OK" geklickt zu werden.

3.4 Änderung der Anzahl der anzuzeigenden Ereignisse

In diesem Fenster kann die Anzahl der anzuzeigenden Ereignisse, die sich zuletzt am heutigen Tag zugetragen haben, geändert werden (vergl. Abschn. 3.2). Die gewünschte Anzahl (max. 1000) in das entsprechende Kästchen eingeben und mit "OK" bestätigen.

4 EXTRAS

Das Menü Extras gibt Zugriff auf alle Funktionen zur Einstellung des Programms.

4.1 Einstellung Serielle Schnittstelle

Diese Funktion gestattet die Wahl des seriellen Ausgangs für den Anschluss an die MPI und die Kontrolle dieses Anschlusses mit der Schaltfläche "Anschluss prüfen". Dieses Fenster wird automatisch beim ersten Start des Programms geöffnet, damit die richtige COM-Port gewählt werden kann.

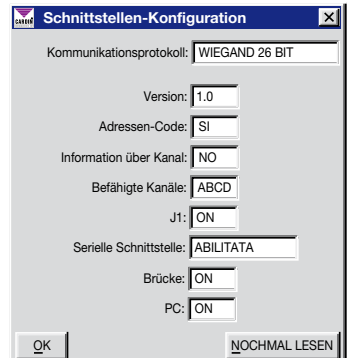
ACHTUNG!

Damit die Verbindung zwischen dem PC und der Schnittstelle erstellt werden kann, muss diese eingeschaltet und korrekt mit dem dafür bestimmten Kabel an den PC angeschlossen sein. Die Statusleiste auf der unteren Seite des Hauptfensters zeigt den Zustand der Verbindung an:

- "MULTIPROTOKOLL-SCHNITTSTELLE ONLINE" - Rechteck grün, wenn die MPI eingeschaltet und korrekt angeschlossen ist.
- "MULTIPROTOKOLL-SCHNITTSTELLE OFFLINE" - Rechteck rot, wenn die MPI nicht eingeschaltet oder nicht korrekt angeschlossen ist.

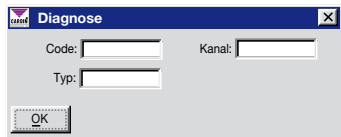
4.2 Schnittstellen-Konfiguration

Dieses Fenster zeigt die aktuelle Konfiguration der Schnittstelle an: Angabe des Kommunikationsprotokolls (ISO2, WIEGAND 26 Bits, 37 Bits..., mit oder ohne Aufsteller-Code, mit oder ohne Information über den Kanal), die freigegebenen Kanäle, ob die Überbrückung J1 eingesetzt ist, ob die MPI zur Zeit eingeschaltet ist, die genaue Angabe über den Status des PC und des ENABLE-Einganges der Schnittstelle. Die Schaltfläche "**NOCHMAL LESEN**" ermöglicht das nochmalige Lesen der Konfiguration.



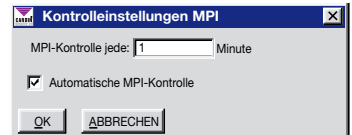
4.3 Diagnose

Die Diagnose ermöglicht die Anzeige des von der Schnittstelle erhaltenen Codes, Kanals und Typs ("TX" oder "DKS").



Einstellungen der Kontrollfunktion

In diesem Fenster kann die automatische Kontrolle der Schnittstelle durch die Wahl von "Automatische MPI-Kontrolle" eingestellt werden; in diesem Fall befragt der PC in regelmäßigen Abständen (die Minuten werden in das dafür vorgesehene Kästchen eingegeben) die Schnittstelle und zeigt eine Fehlermeldung im Fall an, wenn die MPI ausgeschaltet oder nicht korrekt angeschlossen ist. Wesksmäßig ist die automatische Kontrolle eingeschaltet und der Zeitabstand auf 60 Minuten eingestellt (Minimum 1 Minute, Maximum 1440 Minuten d.h. 24 Stunden).



4.5 Sprache

In diesem Fenster wird die Sprache gewählt, in der alle Menüs und alle Mitteilungen angezeigt werden.

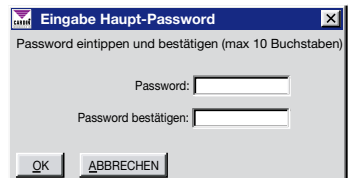
WICHTIG! Beim erstmaligen Einschalten wird die Sprache automatisch anhand der Systemeinstellungen des PC gewählt.



4.6 Eingabe des Hauptpassworts

Ermöglicht die Eingabe eines Passworts, das bei jedem Starten des Programms abgefragt wird. Nachdem die Passwort-Abfrage eingeschaltet wurde, kann diese durch Wählen von "**Haupt-Passwort ausschalten**" aus dem Menü "**Extras**" ausgeschaltet werden.

WICHTIG! Es besteht ein Unterschied zwischen Klein- und Großbuchstaben.



4.7 Eingabe Benutzer-Passwort

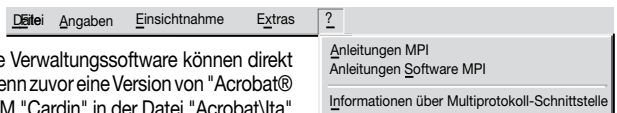
Dieses Passwort schützt vor dem Zugriff auf die Benutzerliste.

Auch in diesem Fall muss zum Ausschalten der Passwort-Abfrage die Bezeichnung "Benutzer-Passwort ausschalten" aus dem Menü "Extras" gewählt werden.

4.8 Passwort-Eingabe Diagnoseprogramm

Dieses Passwort schützt vor dem Zugriff auf das Diagnoseprogramm.

5 Anleitung



Sowohl die Anleitung der MPI als auch die Verwaltungssoftware können direkt vom Programm aus eingesehen werden, wenn zuvor eine Version von "Acrobat® Reader" installiert wurde. Auf dem CD-ROM "Cardin" in der Datei "Acrobat\lta" steht eine Version von "Acrobat® Reader" zur Verfügung.